



BRUKSANVISNING

OptiCell Air1

Hybrid skum/luftmadrass
Air1 · Air1 S · Air1 SX



Järven Health Care

Tack till ditt val av OptiCell luftmadrasssystem. Vårt mål är att du ska bli nöjd med madrassen både vad gäller funktion och livslängd. Vi ber dig därför att ägna några minuter till att läsa igenom denna bruksanvisning för att på bästa sätt hantera ditt OptiCell luftmadrasssystem.

Har du några frågor som inte berörs i denna bruksanvisning ber vi dig att ta kontakt med oss på Järven Health Care. Du hittar våra kontaktuppgifter på baksidan av denna bruksanvisning.

Varnings- och informationsrutor



Varningsruta som informerar om en viktig säkerhetsaspekt eller fara. Om du inte förstår eller följer informationen kan du skada dig själv eller andra!

Informationsruta med anvisningar som, om de inte följs, kan skada produkten och/eller försämra systemets funktion och prestanda.

Läs igenom denna bruksanvisning. Bruksanvisningen skall förvaras lättillgängligt på en plats alla som skall jobba med systemet känner till.

CE-märkning

OptiCells luftmadrasssystem och överdrag är CE-märkta enligt MDR 2017/745. Märkningen innebär att OptiCell har tillverkaransvaret och försäkrar att produkten uppfyller de väsentliga kraven samt att det finns teknisk dokumentation samt försäkran som ska bevaras i minst tio år.



Kvalitetsarbete

Vårt kvalitetsarbete och kundfokus förverkligas genom att vara lyhörd för kunders behov och förväntningar samt att i alla avseenden verka för ett samarbete som bygger på långsiktighet och förtroende.

Ständiga förbättringar av våra produkter och tjänster är grunden till vår förmåga att tillfredsställa våra nuvarande och framtida kunder. I vårt grundläggande kvalitetsarbete ingår också att finna utvärderingsmetoder och standarder som erbjuder kunden en säkerställd kvalitet gällande komfort, funktion, hållbarhet och pris.

OptiCell fokuserar särskilt på att, genom kompetenta och engagerade medarbetare, kontinuerligt fortbilda och kompetensutveckla vårdpersonal. Vår förhoppning är att det ska leda till en högkvalitativ vård med inriktning på att förebygga trycksår och vårdrelaterade infektioner samt minska antalet brandtillbud inom vården.

Innehållsförteckning

Inledning	2
Varnings- och informationsrutor	2
CE-märkning	2
Kvalitetsarbete	2
Innehållsförteckning	4
Säkerhetsföreskrifter	6
Produktinformation	7
Brandstandard	8
Avsedd användning	8
Kontraindikationer	8
Försiktighetsåtgärder	8
Förväntad livslängd	8
Innan användning	10
Mottagande och uppackning	10
Att tänka på	10
Trycksårsförebyggande arbete	11
Installation	12
Vid vård i hemmet	13
Inkoppling och uppstart av pump Air1 S och Air1 SX	14
Återställa fabriksinställ	15
Handhavande	16
Inställning av komfortläge och växlingstid	16
Vid strömavbrott	16
Förvaring	16
Madrassens uppbyggnad	17
Guide - Madrasssystem	18
Air1 - manometer	19
Inkoppling av OC11 manometer	19
Air1 S - OC20 elektrisk pump	20
Air1 SX - OC55 elektrisk pump	21
Luftslangarnas koppling - Air1 S	22
Luftslangarnas koppling - Air1 SX	23

Skötsel – Inspektion	25
Inspektion av din Air1-madrass	25
Inspektion av OptiTex hygienöverdrag	25
Inspektion av madrass och slangset	25
Inspektion av pump (Air1 S och Air1 SX)	25
Skötsel – Rengöring	26
Rengöring av överdrag	26
Rengöring av celler samt luftslang	26
Rengöring av pump (Air1 S och Air1 SX)	26
Rengöring av luftfilter (Air1 S och Air1 SX)	26
Åtgärder vid larm Air1 S och Air1 SX	28
Säkerställ madrassens lufttryck	28
Om larmet indikerar ett elfel	28
Om larmet indikerar ett fel med lufttrycket	28
Återställning av larm	29
Översikt – Pump OC20	30
Översikt – Pump OC55	32
Märkning	34
Madrassens etiketter	34
Pumpens etiketter	35
Symbolförklaring	36
Övrig information	37
OptiCells Produktansvar	37
Återvinning	37
Pump	37
Madrass	37
Returer och reklamationer	37
Transportskador	37
Evakuering med OptiTex Evac integrerat överdrag	38
Tillbehör, OptiCell	40
Sammanställning, varningsrutor	41
Trycksårsförebyggande arbete	42
Madrassrevision	43

Säkerhetsföreskrifter

Läs följande information innan ni använder er vårdmadrass!

- **Produkten ska bara användas i enlighet med denna bruksanvisning.**
- Produkten skall optiskt bedömas innan och efter varje användning.
Läs mer om inspektion av din madrass på sidorna 24 och 25.
- Produkten ska inte kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna bruksanvisning eller annan dokumentation från Järven Health Care.
- Säkerställ att madrassen inte blir klämd eller skadad vid förvaring.
- Undvik vassa föremål i närheten av madrasserna och överdragen.
- Undvik mekaniska stötar.
- För att undvika skador får produkterna inte komma i kontakt med varma källor eller eld, till exempel glödande cigaretter, varma lampor eller liknande.
- Försäkra er om att ni använder rätt madrassstorlek till avsedd säng samt rätt modell till aktuell patient.
- Positionera patienten så att andningsvägarna hålls fria.
- Vid hantering eller kassering av madrass, beakta de lokala anvisningarna vid specifika smittor eller situationer.
- Säkerställ att överdraget är intakt! Ett skadat överdrag är inte längre hygieniskt då kroppsvätskor riskerar tränga in till celler och eventuellt skum. Kontrollera därför noggrant att inga skador finns på madrassöverdraget.
- Undersök alltid elektrisk kabel innan användning. Skadad eller trasig elkabel får ej användas.
- Följ standarderna för elektrisk säkerhet.
- Täck ej över pumpen med filter, klädesplagg eller liknande.
- Anslut produkten till jordat vägguttag, så att ett så kort stycke av sladden som möjligt ligger på golvet.

Enligt Läkemedelsverkets föreskrifter om medicintekniska produkter är tillverkaren skyldig att rapportera olyckor och tillbud som kan kopplas tillverkarens produkt. Därför skall eventuella tillbud eller olyckor som kopplas till våra produkter omgående rapporteras till oss.

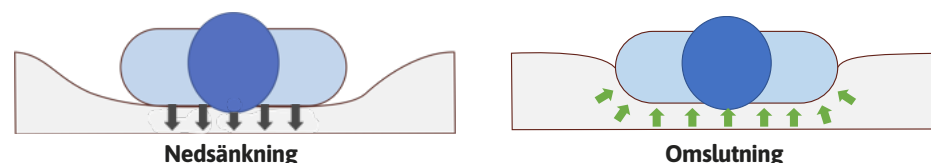
Produktinformation

OPTICELL Air1 sortimentet av luftmadrasssystem består av

- **Air1 hybridmadrass, skum med integrerade celler, med manometer**
- **Air1 S & Air1 SX växlande hybridmadrasser, skum med integrerade celler, med elektrisk pump.**

Madrasserna är utvecklade för att vara ett hjälpmedel i ett förebyggande och behandlande vårdarbete. Madrasserna har olika nivåer av tryckavlastning och passar alla vårdmiljöer.

Madrasserna formar sig efter kroppens kontur för att fördela trycket över hela kroppsytan genom Omslutning och Nedsänkning, de två viktigaste biomekaniska egenskaperna för att minska risken för trycksår^[1].



OptiTex madrassöverdrag

OptiCells luftmadrasssystem levereras med ett OptiTex®-hygienöverdrag av PU. Ett elastiskt överdrag som genom sin uppbyggnad bidrar till madrassens tryckavlastande egenskaper.

OptiTex™-överdraget har en integrerad, vattentät kabelränna som bidrar till en bättre hygien, håller elsladden ur vägen och skyddar luftslangarna.

Överdraget är tillverkat av ett PU-material på både över- och undersida och har ett droppskyddat vattentätt blixtlås på alla fyra sidor. Alla sömmar är svetsade.

Hybridmadrassens överdrag har en undersida med antiglidfunktion samt fyra band för att fästa madrass i sänggram. Dessa överdrag har även fyra handtag på långsidorna för transport och förflyttning av madrass.

OptiTex Evac, med evakueringsfunktion (för madrass Air1 Evac, Air1S Evac och Air1SX Evac) Försedd med undersida med glidfunktion, handtag för förflyttning av madrass samt välplacerade evakueringshandtag, samt band för fixering av brukare.



Madrassöverdraget måste alltid ligga med rätt sida upp för att droppkanten ska fungera som ett skyddande tak över dragkedjan

[1] Wounds International 2020 | Vol 11 utgåva 4 | Gefen A and Soppi E, sid 39

“De två viktigaste biomekaniska egenskaperna som avgör hur effektivt en stödyta minskar risken för trycksår hos patienter med nedsatt rörlighet eller sensoriska funktioner är nedsänkning och omslutning.

- **Nedsänkning** är det djup som en patients kropp tränger igenom när den placeras på en stödyta.
- **Omslutning** är stödytans förmåga att forma sig runt patientens kropp.”

Brandstandard

OptiCell lufttrycksmadrasser är testade och uppfyller SS 876 00 01, EN 597-1 och EN 597-2.

Avsedd användning

De madrasssystem som denna bruksanvisning omfattar är avsedda att användas i miljöer för akutvård och eftervård, däribland långtidsvård, vård i hemmet och privata hem.

OptiCell Air1 har utformats som ett hjälpmedel vid förebyggande och behandlande trycksårsvård när de kombineras med ett individanpassat och heltäckande program för trycksårsbehandling (t.ex. ompositionering, näringstillskott och hudvård)

Madrasssystemen är avsedda att användas med ett lakan mellan patient och madrass.

OptiCell Air1 är en del av rutinerna för hantering av tryckskador (trycksår). Övriga vårdaspekter ska beaktas av den ordinerande läkaren. Om befintliga trycksår inte förbättras eller om nya uppstår bör behandlingsprogrammet i sin helhet ses över av den ordinerande läkaren.

Vid all trycksårsvård måste klinisk bedömning och erfarenhet ligga till grund för om och vilket lufttryckssystem som skall användas.

OptiCells luftmadrasssystem kan användas som madrass i följande miljöer, definierade i standard IEC 60601-2-52

- Användningsmiljö 1 (akutvård).
- Användningsmiljö 2 (korttidsvård på sjukhus eller andra sjukvårdsinrättningar).
- Användningsmiljö 3 (långtidsvård på sjukvårdsinrättningar).
- Användningsmiljö 4 (vård i hemmiljö).
- Användningsmiljö 5 (poliklinikpatienter eller öppenvård).

Kontraindikationer

De system som denna bruksanvisning omfattar får inte användas av patienter med instabila cervikala, torakala och/eller lumbala frakturer, cervikal traktion eller skelletraction.

Försiktighetsåtgärder

Om patienten har andra instabila frakturer eller tillstånd som kan kompliceras av en mjuk eller rörlig yta, skall lämplig läkare konsulteras innan användning.

Förväntad livslängd

Under normala förhållanden och korrekt skötsel är förväntad livslängd för våra OptiCell luftmadrasssystem 5-10 år.



Innan användning

Mottagande och uppackning

OptiCell Air1 levereras i kartong. Undvik att använda kniv vid uppackning och hantering på grund av risk för skador på produkten. Börja med att kontrollera att varan inte är skadad. Vid eventuell transportskada, se sid 37.

Vi uppmanar att emballaget källsorteras för minskad miljöpåverkan.

OptiCell Air1, Air1S och Air1SX levereras med:

- Madrass med integrerade celler, till Air1 S och Air1 SX medföljer luftslang och CPR-ventil
- Strömkabel, (6 meter) till pump (ej tillbehör för Air1)
- Överdrag OptiTex

Beroende på modell levereras även:

- Air1 - manometer
- Air1 S - 1 stk pump OC20
- Air1 SX - 1 stk pump OC55

Att tänka på...

- **Luftpumpen skall ej användas i fuktiga utrymmen**, ej heller lämnas utomhus vid fuktig väderlek. Undvik att hantera pump som utsatts för väta fram tills denna torkat.
- **Madrassens komfort och funktion ändras beroende på brukarens vikt.** Tänk på att en lång brukare kan väga lika mycket som en kort men behöva ett annat tryck. Detta måste alltid undersökas noggrant på varje brukare.
- **Brukaren får inte placeras så att andningsvägarna vänds in mot madrassen.**
- **Hantera luftslangarna samt pump och strömkabel (Air1 S och Air1 SX) varsamt.** Luftslangar och strömkabel (Air1 S och Air1 SX) kan klämmas och skadas av sänggrindar m.m.
- **Madrassens komfort och funktion** ändras beroende på madrassens lufttryck i relation till brukarens vikt. Tänk på att en lång brukare kan väga lika mycket som en kort men önska ett annat tryck. Detta måste alltid undersökas noggrant för varje brukare.
- **Hybridmadrass Air1 är helt strömlös och kan användas direkt efter uppackning.**



Undvik att vassa föremål med skärande eller punkterande egenskaper kommer i kontakt med systemet för att undvika skada på produkten.

Installation

Vid installation skall det säkerställas att sängramen är anpassad för de mått den aktuella madrassen har. Felaktig kombination av sängram och madrass kan ge oönskade effekter.

Inspektion av systemet

Vid installation skall en visuell inspektion göras av slangset, överdrag och celler. Vid misstanke om skada eller kontamination måste en grundligare kontroll genomföras innan systemet används. Om lufttryckssystemet är skadat får produkten inte användas utan måste bytas ut. Vid kontamination rengörs om möjligt systemet.
(Se Skötsel - Rengöring sid.26)

Placering av madrass

(Modeller Air1, Air S och Air1 SX)

OptiCell Air1 kan placeras ut och användas direkt. Ingen installation eller andra förberedelser är nödvändiga. Medföljande manometer används endast vid behov av kontroll, samt justering av lufttrycket i de integrerade luftcellerna.

Madrassen placeras direkt på sängramen.

Det är vårdgivarens ansvar att se till så att madrassen ligger säkert i sängramen.

Placering av pump

(Modell Air1 S och Air1 SX)

Vi rekommenderar att pumpen hängs på sängramens fotända med hjälp pumpens upphängningskrokar.
(Se bild.) Om den placeras på annat sätt måste det säkerställas att pumpen inte kan skadas på grund av fall eller sparkar och slag. Det är vårdgivarens ansvar att pumpen placeras på ett säkert sätt.



Att tänka på vid installation i hemmiljö se "Vid vård i hemmet" sidan 13.

Vid vård i hemmet

Innan OptiCells madrasssystem placeras ut och används i hemmiljö måste den personal eller anhörig som skall hantera systemet läst och förstått bruksanvisningen samt fått utbildning av kunnig personal eller Järven Health Care.

Husdjur inte får komma i kontakt med madrassen för att minska risken för skador på överdrag, luftslanger och celler.

Övriga säkerhetsaspekter som denna bruksanvisning tar upp gäller även vid hemvård.



I hemmiljö är det inte ovanligt med sängar som har resårmatrasser. Dessa får inte användas då det föreligger risk att Air1 med brukare glider ur sängen.

Att tänka på vid installation av madrass i hemmiljö

Vid placering av madrasssystemet i hemmiljö måste särskild hänsyn tas till:

- Att inga husdjur kan komma i kontakt med madrassen.
- Att bruksanvisning finns tillgänglig.

För Air1 S och Air1 SX gäller även:

- Att luftslangar och elkablage inte blir skadade utan ligger säkert skyddade.
- Att slangset och elkablage inte utgör en kvävningsrisk för barn.
- Att pumpen inte placeras så att den riskerar ramla ner på golvet.
- Att pumpen är synlig och inte blir övertäckt.
- Att inga obehöriga ges tillgång till pumpen.



Inkoppling och uppstart av pump Air1 S och Air1 SX

Madrassen placeras enligt instruktioner i avsnittet "Installation".

Då Air1 S och Air1 SX har pump med tillhörande elkabel skall nedanstående steg följas.

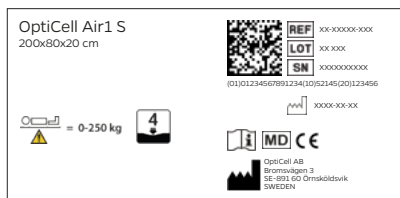
- Pumpens elkabel placeras i madrassens kabelränna tillsammans med luftslang för att minska risken för att någon snubblar på löst liggande kabel. Av samma anledning är det viktigt att försöka dra elkabeln så "osynligt" som möjligt till jordat eluttag.
- Elkabel och slangset kopplas samman med luftpump.
- Med pumpen avstängd kopplas strömkabeln till ett fungerande eluttag. Eluttaget skall vara placerat så att madrassen kan kopplas ur vid behov.

Kontroll av korrekt pumpanslutning

För att säkerställa korrekt funktion ska vårdpersonal alltid kontrollera att rätt pump används till madrassen.

- Kontrollera madrassens etikett (se bild nedan). På etiketten står produktnamnet, till exempel: OptiCell Air1 S, Air1 SX eller liknande.
- Anslut madrassens luftslang till den pump som är märkt med samma namn på pumpens framsida. (se sid. 34 för bild av pumpens märkning)
Exempel: en madrass märkt OptiCell Air1 S/SX ska anslutas till en pump märkt OptiCell OC20/SMART.
- Luftslangen är konstruerad så att den endast kan kopplas till rätt pump.

OBS! Viktigt att alltid kontrollera märkningen för att undvika förväxling.



Vid installation av nytt luftmadrasssystem

1. Starta pumpen.

2. Placera patienten på madrassen.

Hybridmadrasser kan startas med patienten redan på plats, eftersom det är skummadrasser med inbyggda luftceller. Då är det ingen risk för att patienten bottnar (ligger igenom) trots tomma luftceller.

Vid installation av tidigare använt luftmadrasssystem

Om systemet har varit i bruk hos en annan brukare bör pumpen fabriksåterställas för att rensa eventuella tidigare inställningar (se "Återställa fabriksinställningar" längre ner på sidan).

Följ sedan stegen för "Vid installation av nytt luftmadrasssystem" ovan.

Vid ominstallation hos samma brukare

Starta pumpen som automatiskt återgår till tidigare inställningar.

Kontrollera pumpens inställningar, gällande komfortläge och växlingstid, för att säkerställa att det stämmer med brukarens behov.

Följ sedan stegen för "Vid installation av nytt luftmadrasssystem" ovan.

Återställa fabriksinställningar

För att återställa pumpens fabriksinställningar gör så här:

1. Tryck in "TYSTA LARM"-knappen och håll intryckt.

(se "Översikt panel" sid. 30 & 32 position C resp H.)

2. Starta pumpen, med "TYSTA LARM"-knappen fortsatt intryckt.

Om detta görs på korrekt sätt hörs tre ljudsignaler vid uppstart vilket indikerar att pumpen har återgått till dess fabriksinställningar.

Om pumpen inte ger några ljudsignaler, börja om med samma procedur.

Om det fortfarande inte kan höras några ljudsignaler kontakta Järven Health Care.

Fabriksåterställ pumpen vid varje nyinstallation av madrasssystem. På det sättet säkerställs att pumpens inbyggda minne inte har lagrade pumpinställningar sedan tidigare brukare.

Handhavande

Inställning av komfortläge och växlingstid

När pumpen startas justeras lufttrycket automatiskt utifrån brukarens vikt, längd, läge, rörelser och position i sängen. Pumpens komfortläge och växeltid kan justeras med bi-behållen automatik.

Komfortläget justeras genom att höja eller sänka det generella lufttrycket. Pumpens fabriksinställning är komfortläge "0".

Tidsintervallet för cellernas växling kan justeras. Fabriksinställningen ger en växling var 10:e minut.

För mer information om hur du ställer in pumpen, se översikt för respektive pump (sid 30 alt. sid 32).

Den kliniska bedömningen av patientens tillstånd i kombination med patientens upplevelse av madrassen utgör grund för inställning av pumpens funktioner. I normala fall behöver inga justeringar göras. Notera dock att olika patienters anatomi påverkar detta.

Vid strömavbrott

I händelse av strömavbrott, oavsett om det är planerat eller inte, kommer madrassen, under normala förhållanden att behålla lufttrycket under en tid.

För att säkerställa att luften i madrassen behålls under så lång tid som möjligt, koppla bort slangen från pumpen och sätt dit skyddslocket.

Hybridmadrasserna håller lufttrycket i minst 12 timmar.

Observera att tiden är en riktlinje och kontroll av madrassens lufttryck måste göras med jämna mellanrum vid strömavbrott för att säkerställa att brukaren har en god komfort.

Om luften skulle gå ur cellerna är det dock ingen fara. Mängden skum i madrassen innebär att ingen omedelbar åtgärd krävs, däremot minskar den terapeutiska effekten tills cellerna åter fylls med luft.

Förvaring

OptiCell lufttryckssystem skall förvaras i torra, rumstempererade lokaler.

Madrassen bör hanteras varsamt vid förvaring för att minska risken att den skadas. Undvik att utsätta madrassen för direkt solljus under längre tid.

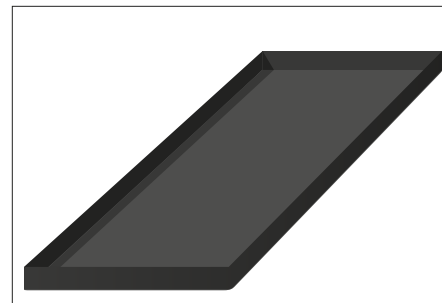


I enlighet med NPUAP/EPUAP-direktiven skall brukarens tillstånd kontrolleras regelbundet.

Madrassens uppbyggnad

OptiCells lufttrycksmadrasser är uppbyggda enligt nedan.

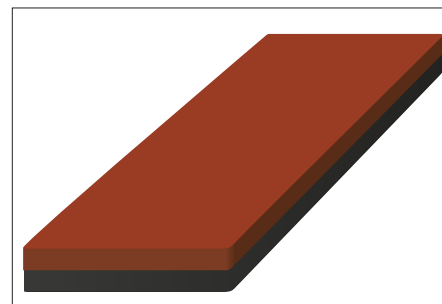
Överdragets underdel (PU)



Madrassens underdel är tillverkad av slitåligt PU med fyra stadiga handtag (gäller inte bäddmadrassen) för förflyttning av madrass utan patient. Undersidans färg är svart.

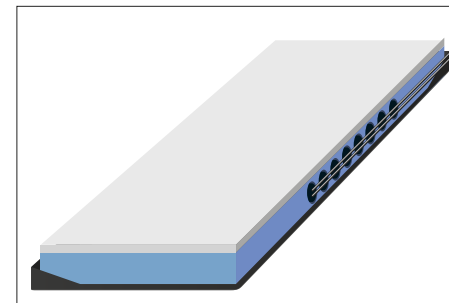
Undersidan har även en integrerad kabelränna med vattentät dragkedja och droppkant (gäller Air1 S och Air1 SX).

Överdragets överdel (PU)



Madrassens överdel av mjuk prasselfri, elastisk polyureteanväv.

Skumkärna med celler



OptiCell Air1 har en skumkärna med borrade kanaler för luftcellerna. Luftcellerna har backventiler och är sammanlänkade med luftslang.



Underdelens fyra handtag är avsedda att användas vid flytt av madrass utan patient. Dessa får inte användas med patient på madrass.

Guide madrasser

OptiCell Air1 - tre modeller

Air1 är OptiCells serie tryckavlastande hybridmadrasser med skumkärna och integrerade luftceller. Luftcellerna utgör ett slutet luftsystem vilket ger en distribution av luft som ger madrasserna unikt låga testvärden vid trycktest. Madrasserna har utformats som ett hjälpmedel vid förebyggande och behandlande trycksårsvård när de kombineras med ett individanpassat och heltäckande program för trycksårsbehandling (t.ex. ompositionering, näringstillskott och hudvård)

Madrassmodell	Madrass typ	Trycksårs-kategori
Opticell Air1	Hybridmadrass luft/skum	3
Opticell Air1 S	Hybridmadrass luft/skum med pump OC20	4
Opticell Air1 SX	Hybridmadrass luft/skum med pump OC55	4

Madrasserna finns med två olika tjocklekar oavsett modell

Madrass	Höjd	Maxlast
Opticell Air1 R7 (alla modeller)	18 cm	230 kg
Opticell Air1 R8 (alla modeller)	20 cm	250 kg

Air1 - manometer

Air1 levereras med nedanstående manometer.

Notera att manometern finns i olika varianter och kan avvika från nedanstående bild.

Manometern används för att kontrollera lufttrycket i cellerna och vid behov justera lufttrycket i cellerna.

Rekommenderat lufttryck är 30 mm/Hg för god terapeutisk effekt med tolerans om +/- 10 mm/Hg (grön zon). Om särskilda behov föreligger eller patienten önskar justera komforten kan lufttrycket justeras om +/- 20 mm/Hg (gula zoner) i samråd med behörig läkare.

Lufttrycket bör inte ligga utanför 10-50 mm/Hg (röda zoner).

Vid kontroll och justering av lufttryck:

Manometer (lufttrycket i mm/Hg).

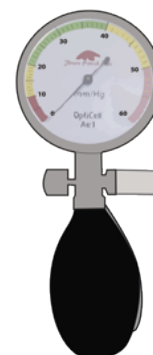
Ventil för att släppa ut luft

Genom att skruva upp denna ventil släpps luft ut och trycket sjunker. Viktigt att denna ventil är stängd, under kontroll och justering, för att inte luft skall läcka ut vilket kan orsaka försämrade terapeutisk effekt.

Gummiblåsa för att fylla cellerna med luft.



Manometern är känslig för fysisk påverkan och måste hanteras med försiktighet. Säkerställ att den inte utsätts för stötar eller tappas i golvet.



Inkoppling manometer

Koppla ihop manometern med cellernas koppling (Se illustration nedan). Du vet att kopplingen är tät när du hör ett klick.

Bortkoppling manometer

Tryck ned knappen på ovansidan av cellernas koppling, för att koppla loss manometern. **Koppla alltid loss manometern efter justering/kontroll av lufttrycket.**



Anslutningen till cellerna är placerad på madrassens högra sida, vid fotändan.

Air1 S - OC20 elektrisk pump

Air1 S levereras med en OC20 elektrisk pump.



Air1 SX - OC55 elektrisk pump

Air1 SX levereras med en OC55 elektrisk pump.



Luftslangarnas koppling

Air1 S (Pump OC20)

Koppla luftslangar till pump

För att koppla eller lossa luftslangar samt för att ta bort skyddslock på luftkontakt, tryck in de båda spännena på sidan av kontakten. Detta frigör de hakar som håller kontakten på plats. (Se Fig. 1)

När kontakten monterats på pumpen korrekt hålls den på plats med hjälp av spännena. (Se Fig. 3)

Fig. 1



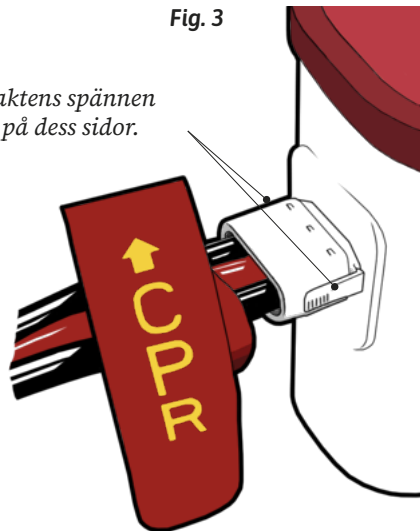
Fig. 2



Luftslangarnas koppling monteras med en enkel handmanöver. Inga specialverktyg krävs.

Fig. 3

Kontaktens spänner sitter på dess sidor.



Luftslangarnas koppling

Air1 SX (Pump OC55)

Koppla luftslangar till pump

För att koppla luftslangarna till pumpen, tryck fast kontakten.

För att lossa luftslangarna från pumpen samt för att ta bort skyddslocket på kontaktdonet, tryck in knappen på ovansidan av kontakten. (Se bild 3)

För att minimera risken för luftläckage vid koppling, kontrollera:

- Att haken inte är skadad och har kvar sin spänst.
- Att de svarta o-ringarna på kontaktens tre lufrör inte saknas, hamnat fel eller är utslitna.
- Att inget skräp blockerar lufrören eller ger dålig tätning.

Bild 1

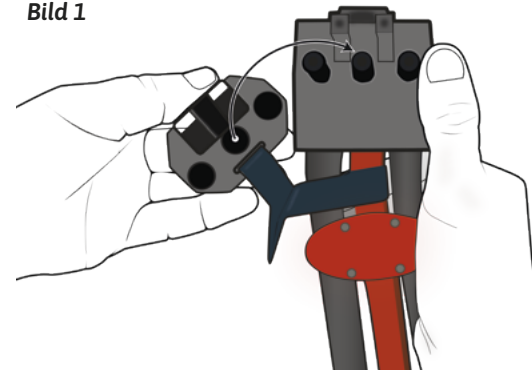
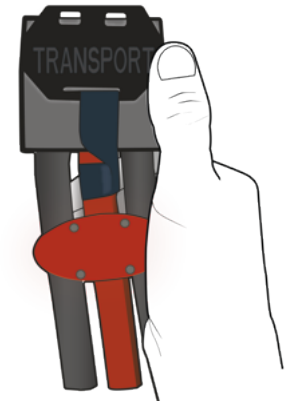


Bild 2



Luftslangarnas skyddslock och koppling monteras med en enkel handmanöver. Inga specialverktyg krävs.

Bild 3 För att lossa luftslangar och ta bort skyddslocket, tryck på knappen på ovansidan av kontakten.



Skötsel – inspektion

Inspektion av din Air1-madrass

En inspektionsplan för madrasssystemet bör upprättas för att säkerställa funktion och hållbarhet. Kontakta Järven Health Care om hjälp med detta önskas. Kontaktuppgifter hittar du på bruksanvisningens sista sida.

Inspektion av OptiTex hygienöverdrag

Kontrollera regelbundet överdraget för synliga tecken på skador eller slitage, exempelvis revor, sprickor, hål, fläckar eller missfärgning. Kontrollera alla sidor (även överdragets undersida).

Inspektion av madrass och slangset

- Kontrollera luftslangarna efter skador eller onormalt slitage.
- Kontrollera luftslangarnas koppling.
- Kontrollera att luftslangarna är korrekt fastsatta i cellernas ventiler.
- Kontrollera överdraget efter skador eller onormalt slitage.

Inspektion av pump (Air1 S och Air1 SX)

Kontrollera så att pumpen inte har synliga tecken på skador eller slitage, exempelvis sprickor, hål, fläckar eller smuts. Kontrollera alla sidor (även pumpens undersida).

Kontrollera även så att elsladd och stickkontakt inte är skadade eller onormalt slitna.



Skötsel – Rengöring

Rengöring av Överdrag

Överdraget är tillverkat av ett PU-material på både över- och undersida och kan enkelt torkas av och rengöras med alkoholbaserat desinficeringsmedel. För grundligare rengöring tvättas vid hela överdraget (över- och undersida) i minst 70° C under minst 10 minuter med oparfymrat tvättmedel (enligt standard "SS-EN 14065:2016 Textil - Textilier behandlade i tvätterier - Kontrollsystem för biokontamination). Max temperatur för tvätt av överdrag är 95° C.

Överdraget kan rengöras med klorhaltigt rengöringsmedel om klorhalten understiger 1 000 ppm (0,1%).

Rengöring av celler samt luftslang

Cellerna kan tvättas separat eller i grupp. Använd fuktig trasa och alkoholbaserat rengöringsmedel alternativt mildt rengöringsmedel.

Luftslangen torkas av med fuktig trasa och mildt rengöringsmedel.

Rengöring av pump (Air1 S och Air1 SX)

Innan pumpen rengörs bör strömkabeln kopplas bort från eluttaget. Sedan kan pumpen rengöras med fuktig trasa och mildt rengöringsmedel (gäller både pumphus och strömkabel).

Rengöring av luftfilter (Air1 S och Air1 SX)

Pumpen har ett luftfilter som lätt kan komma åt genom att öppna inspektionssluckan på baksidan av pumpen. (Se nedan). Filtret tvättas med vatten och mildt rengöringsmedel.



Skyddsslucka för luftfilter på pumpens baksida.



Luftfiltret sitter på skyddssluckans insida och kan enkelt plockas loss.



Åtgärder vid larm

Air1 S och Air1 SX



Larmet är en indikation på att systemet inte fungerar som det ska.
ÅTGÄRDER FÖR ATT HITTA ORSAKEN SKALL PÅBÖRJAS OMGÅENDE.

Säkerställ madrassens lufttryck

Beroende på vad som hänt kan madrassen ha tappat sitt lufttryck därför är det viktigt att säkerställa att inte patienten ligger igenom för att minska risken för komplikationer. En bedömning skall göras huruvida patient bör flyttas till en annan madrass eller om felet kan åtgärdas inom rimlig tid.

Vanligt är att felet är av sådan karaktär att det snabbt kan åtgärdas varför det oftast inte krävs flytt av patient.

Om larmet indikerar ett elfel

- **Kontrollera att elsladden** är sitter fast på ett korrekt sätt i både pump och vägguttag.
- **Kontrollera vägguttaget.** Testa att annan utrustning fungerar (t.ex. sänglampa) i vägguttaget.
- **Kontrollera pumpens säkring.** (Se Bild 1 på sid. 28)

Om alla ovanstående kontroller gjorts och inget fel påträffats bör pumpen bytas ut.

Om larmet indikerar ett fel med lufttrycket

Detta larm utlöses när pumpen inte kan ge det lufttryck som krävs. Orsaken är antingen ett läckage eller att pumpen har skadats. Det absolut vanligaste är ett läckage varför det kontrolleras först.

- **Kontrollera luftslangarnas koppling vid pump.** Säkerställ att kopplingen sitter korrekt.
- **Kontrollera kopplingens svarta gummiringar** (sk O-ringar).
- **Kontrollera slangsetet.** Kontrollera att slangarna sitter kopplade vid varje cell på ett korrekt sätt. Öppna även överdragets kabelränna och säkerställ att de tre snabbkopplingar som sitter på varje slang sitter på ett korrekt sätt.
- **Kontrollera cellerna.** Undersök cellerna för eventuella skador som orsakar luftläckage.

Om alla ovanstående kontroller gjorts och inget fel påträffats bör pumpen bytas ut.

Larm för fel på lufttryck har en fördröjning med 30 minuter vid uppstart och därefter 20 minuter. Detta för att inte larmet ska lösa ut vid flytt av säng och madrass.

Detaljbild



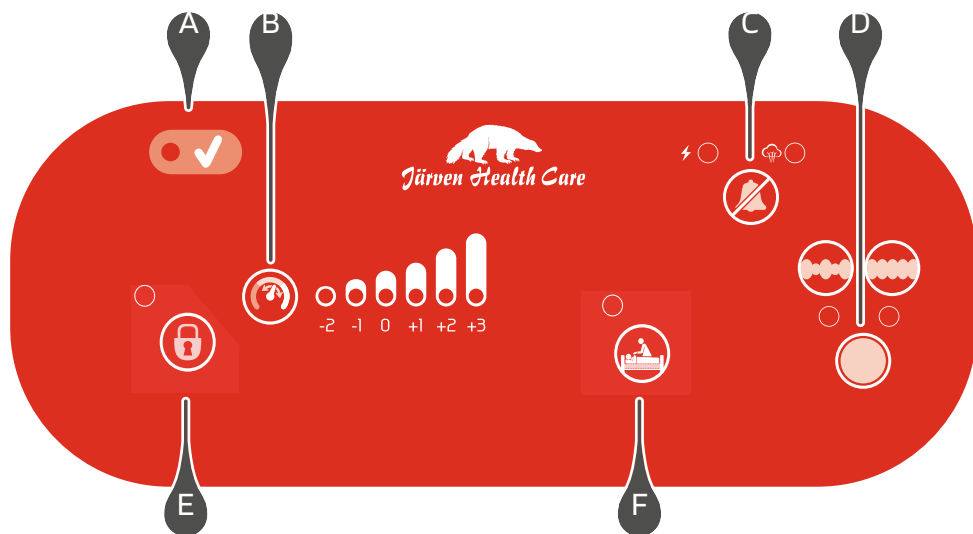
Bild 1

Pumpens säkring sitter bakom en lucka, placerad under anslutningen för el. Luckan knäpps lös med en liten skruvmejsel eller liknande.

Återställning av larm

När orsaken till larmet upptäckts och åtgärdats återställs larmet genom att "Tysta larm"-knappen hålls intryckt samtidigt som pumpen stängs av och på. Pumpen återgår då till fabriksinställningarna samt återställer larmet. Om detta görs på korrekt sätt hörs tre ljudsignaler vid uppstart. Alla lampor kommer att blinka vid uppstart, tryck på valfri knapp för att släcka dessa. Om patienten hade specifika pumpinställningar justeras pumpen så att dessa åter blir inställda.

Om larmet återigen aktiveras har antingen inte felet åtgärdats korrekt eller så är det ytterligare problem. De kontroller som listats på föregående sida skall då åter genomföras för fortsatt felsökning.



Översikt – Pump OC20 (Air1 S)

Strömbrytaren sitter på pumpens högra sida. Tryck på ON/OFF för att starta/stänga pumpen.

- A Grön lampa indikerar att madrassen är redo att användas.** Att fylla en tom madrass tar normalt ca. 5 minuter. När lampan lyser är madrassen klar.
- B Inställning av komfortläge**
Madrassens lufttryck kan finjusteras genom att trycka på denna knapp. Brukarens upplevelse och komfort påverkas av det komfortläge som väljs. Pumpens fabriksinställning är läge '0'
- C Tysta larm**
Vid lufttrycks- eller elfel larmar pumpen med en ljudsignal. Tryck på denna knapp för att tysta denna ljudsignal och påbörja felsökning.
Vid elfel tänds lampan vid "⚡". Vid fel på lufttryck tänds lampan vid "🔊".
Har larmet gått? Se sidan 28 – Åtgärder vid larm.
- D Dynamiskt eller Statiskt läge**
Tryck på denna knapp för att växla pumpens arbetssätt mellan dynamiskt (växlande) och statiskt läge. Det dynamiska läget är pumpens fabriksinställda läge och rekommenderas under normala förhållanden.
När höger indikator är tänd är madrassen ställd på statiskt läge.
När vänster indikator är tänd är madrassen ställd på dynamiskt läge (växlande). Växlingsintervallet är 10 minuter.

- E Lås upp panelen**
Panelens knappar låses efter en tid för att försvåra för obehöriga att ändra systemets inställningar. För att låsa upp panelen håll in denna knapp i 5 sekunder. (OBS! På äldre modeller finns ej denna knapp)
- F Omvårdnadsläge**
Detta val ställer in pumpen på statiskt läge med maximalt tryck. Funktionen används för att underlätta vid omvårdnadssituationer.
Du kan avbryta omvårdnadsläget genom att trycka på denna knapp igen. Madrassen återgår annars automatiskt till föregående läge efter 30 minuter. (OBS! På äldre modeller finns ej denna knapp)

Specifikationer, pump

Pump OC20	Specifikationer
Storlek	28,0 x 11,0 x 20,5 cm
Vikt	2,6 kg
Tryckområde	20 ~ 70 mm Hg
Cykeltid	10 minuter
Klassifikation	Klass II; IP21, Typ BF**
Strömspecifikation	~230 V AC/50 Hz, 1A, 12 W
Säkringsspecifikation	250 V, T 1 A
Skyddsgrad mot elektriska stötar	Klass II, dubbelisolerad och utan funktionsjord. Ansluts till elnätet. Typ BF
Skyddsgrad mot inträngning av vätska	IP 21
Miljökrav	TEMPERATUR Bruk: 10° ~ 35° C Retention: -15° ~ 50° C Transport: -15° ~ 70° C FUKTIGHET Bruk: 20% ~ 80% utan kondens Retention: 10% ~ 90% utan kondens

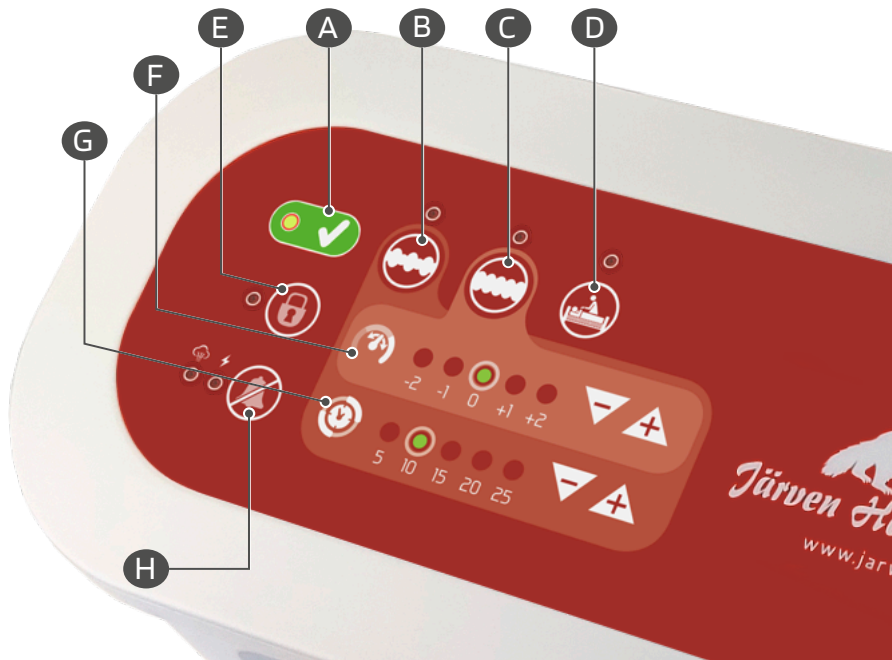
För reservelar och tillbehör vänligen kontakta din återförsäljare eller Järven Health Care. Kontaktinformation på sista sidan.

Översikt – Pump OC55 (Air1 SX)

Att fylla madrassen tar normalt ca. 5 minuter.

- A** "Ready", när lampan lyser är madrassen fylld med luft och klar att användas.
- B** Dynamiskt/växlande läge.
- C** Statiskt läge.
- D** Omvårdnadsläge, ger maximalt statiskt tryck för att underlätta omvårdnadssituationer. Madrassen återgår automatiskt till tidigare inställningar efter 30 minuter.
- E** Knapparna på panelen låses för att försvåra obehörig justering av pumpens arbetssätt. För att låsa upp panelen, håll knappen intryckt i 5 sekunder.
- F** Justera komfortläge, det finns fem komfortlägen att välja mellan.
Minska lufttrycket genom att trycka "▽".
Öka lufttrycket genom att trycka "△".
- G** Välj tidsintervall för växling i minuter.
Minska intervallet genom att trycka "▽".
Öka intervallet genom att trycka "△".
- H** Tysta larm, tryck för att tysta eventuella larm. Lampan "⚡" lyser när lufttrycket i madrassen är lågt. Kontrollera ev. läckage. Lampan "💧" lyser vid eventuellt strömfel.

Har larmet gått? Se sidan 28 – Åtgärder vid larm.



Specifikationer, pump

Pump OC55	Specifikationer
Storlek	28,0 x 11,0 x 20,5 cm
Vikt	3,4 kg
Tryckområde	20 ~ 70 mm Hg
Cykeltider	5, 10, 15, 20 eller 25 minutes
Klassifikation	Klass II; IP21, Type BF
Strömspecifikation	AC 220-240 ~ 50 Hz 1A, 17W
Säkringsspecifikation	250 V, T 1 A
Skyddsgrad mot elektriska stötar.	Klass II, dubbelisolerad och utan funktionsjord. Ansluts till elnätet. Typ BF
Skyddsgrad mot inträngning av vätska	IP 21
Miljökrav	TEMPERATUR Bruk: 10° ~ 35° C Retention: -15° ~ 50° C Transport: -15° ~ 70° C FUKTIGHET Bruk: 20% ~ 80% utan kondens Retention: 10% ~ 90% utan kondens

För reservelar och tillbehör vänligen kontakta din återförsäljare eller Järven Health Care. Kontaktinformation på sista sidan.

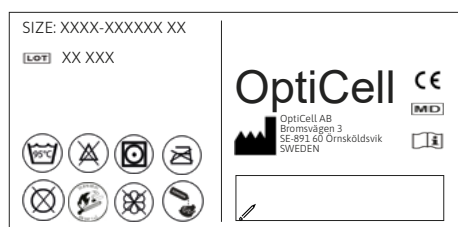
Märkning

Madrassens etiketter

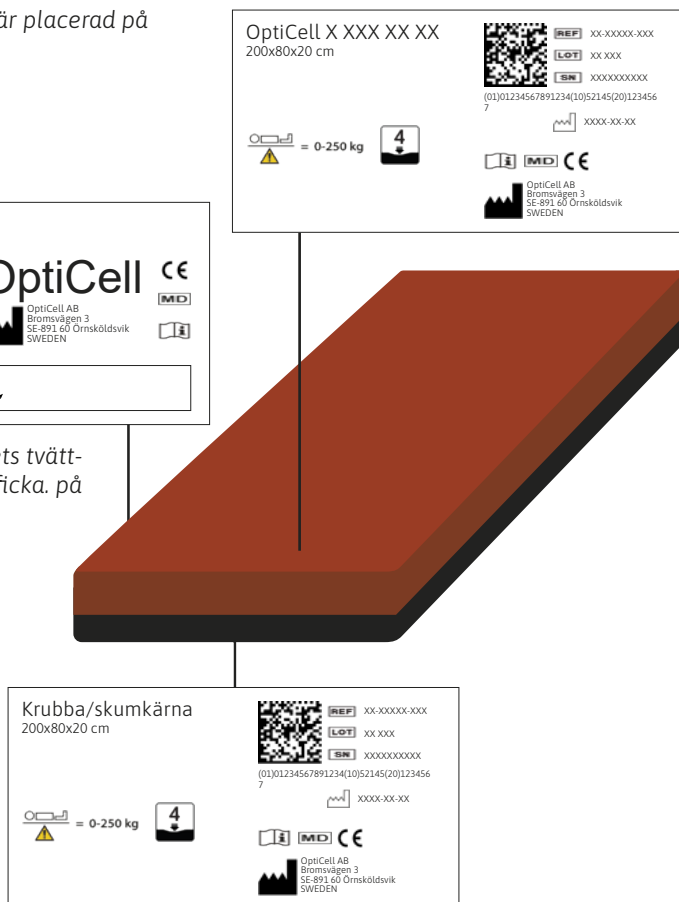
Ditt OptiCell madrasssystem är märkt med ett flertal etiketter. Nedan visas en schematisk bild av deras placering.

Notera att deras individuella utformning kan variera.

Etiketten för systemet är placerad på överdelens fotända.



Etiketten för överdragets tvätt-råd återfinns i en plastficka på överdragets insida.



Etikett för tvättråd av skumkärnan finns placerad på skumkärnans ena kortsida.

Pumpens etiketter

På pumpens framsida sitter en *Snabbguide* med pumpens beteckning och som bland annat beskriver pumpknapparnas funktioner. Här ser du även vilken madrass typ som passar till pumpen.

På pumpens baksida sitter etiketter med pumpens serienummer och allmän information, bl.a. pumpens modellnummer och tillverkningsdatum (år och månad).



Symbolförklaring



Anger artikelnummer



Anger serienummer



Anger batchnummer



Anger tillverkningsdatum



Läs bruksanvisningen innan användning



Produkten är en medicinteknisk produkt



Denna produkt är CE-märkt enligt MDR 2017/745



Anger tillverkare



= 0-xxx kg

Anger max brukarvikt.



Anger upp till den sårkategori madrassen är anpassad för.



Evakueringsfunktion



Handtvätt



Desinficering sker med alkoholbaserat eller rengöringsmedel med tensider



Får ej centrifugeras



Får ej kemtvättas



Maxtemperatur vid tvätt



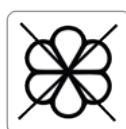
Använd ej klorhaltiga tvättmedel



Tål torktumling låg temperatur



Får ej strykas



Sköljmedel får ej användas



Brandklassad enligt SS 876 00 01 EN 597 1+2

Övrig information

OptiCells produktansvar

Med produktansvar avses tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat. Produktansvarslagen fastställer tillverkarens, importörens eller försäljarens lagstadgade skadeståndsansvar för eventuella skador som produkten orsakat. Reglerna gäller för fysiska produkter i form av lösa föremål men även för produkter som kopplas ihop med andra lösa föremål eller fast egendom. Finns det ingen produkt som orsakat någon form av egendoms- eller personskada är produktansvarslagstiftningen inte relevant.

Återvinning

Allt material i din OptiCell luftmadrass-system, undantaget vissa delar i pumpen, kan energiåtervinnas genom förbränning vid därför avsedda förbränningsanläggningar. Produkten innehåller ingen PVC.



Pump

Förbrukad OptiCell®-pump får ej demonteras, utan lämnas till återvinningsstation. Källsorteras som "Elektronikavfall".

Madrass

OptiCell luftmadrassen kan lämnas till återvinningsstation och källsorteras. För de produkter som består av både textil och brännbart material, vänligen dela upp produkten i sina komponenter innan kassering.

Textilkomponenter: Sorteras som textilavfall. Lämna dem i den kommunala textilsamlingen eller på återvinningsstationer för textilåtervinning.

Brännbart material: Om produkten innehåller skum eller andra brännbara material, vänligen sortera dessa som brännbart avfall. Detta ska lämnas i den vanliga avfallsinsamlingen för förbränning eller energiutvinning, som "Brännbart avfall". För mer information kontakta Järven HealthCare.

Returer och reklamationer

Reklamationer skall skriftligen anmälas till Järven Health Care. Retur av produkt skall efter godkänt reklimationsärende ske enligt våra instruktioner. Returneras produkt innan reklimationsärendet är godkänt räknas ärendet som avslutat och ersättning till kund betalas inte ut.

Transportskador

Transportskada skall noteras på fraktsedeln innan påskrift för att vara giltig. Därefter kontakter ni kundtjänst på Järven Health Care (0660-22 28 50, healthcare@jarven.se) och lämnar relevant information. För snabbare hantering av ditt ärende ber vi dig fotografera transportskadan så noga som möjligt innan ni kontakter kundtjänst.

Evakuering med OptiTex Evac

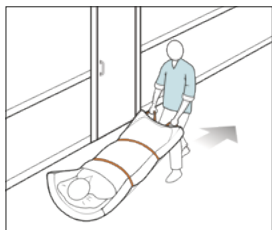
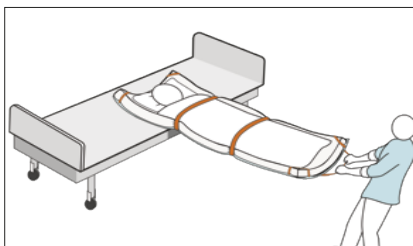
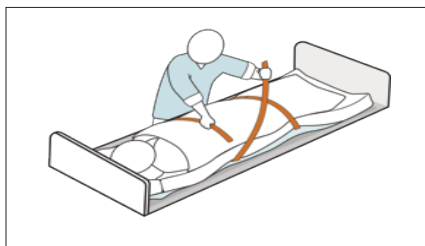
Evakuering från säng:

1. Informera brukaren om vad som händer.
2. Koppla ur strömkabeln från eluttaget i väggen.
3. Placera strömkabeln på madrassen.
4. Koppla ur luftslangen (se bild till hö.) och strömkabeln från pumpen.
5. Sätt på transportlocket på luftslangen. (se sid. 22 eller 23)
6. Placera luftslangen på madrassen.
7. Sänk sängen maximalt (om tid finns).
8. Dra ut banden på långsidan av madrassöverdraget.
9. Fixera brukaren, sladd och slangset med banden. (se bild nedan)
10. Ta tag i draghandtagen i fotändan och dra madrassen, i en 45 graders vinkel, från sängen ner på golvet. (se bild nedan)

För att lossa luftslangen, tryck in spännena som sitter på kontaktens sidor.
(För OC55 - För att lossa luftslangen, tryck på knappen på ovsidan av kontakten.)



För evakuering i trappor - följ bildanvisningen längst ned på sidan för en säker evakuering.



EVAKUERING PÅ PLANT UNDERLAG

1. Dra madrassen med handtagen i fotändan.
2. Luta kroppen lätt bakåt. Detta underlättar evakueringen och avlastar armarna. **Gå i normal hastighet - spring inte!**



EVAKUERING I TRAPPOR

1. **Gå baklänges** tills större delen av madrassen har glidit ner över det översta trappsteget.
2. **Vänd dig helt om** med blicken i färdriktningen, **utan att släppa** taget om madrassen.
3. Håll en hand stadigt på ledstången och dra med den andra handen.
4. Följ trappen nedåt och låt madrassen stoppa mot dina ben vid behov. **Gå nedåt i normal hastighet - spring inte!**



Tillbehör



OPTIEX HYGIENÖVERDRAG

Hygienöverdrag i PU-material med integrerad, vattentät kabelränna för minskad risk för bakteriespridning. Överdraget har ett droppskyddat vattentätt blixtlås på alla fyra sidor. Alla sömmar är svetsade.



TRANSPORTVÄSKA

En praktisk väska för användning vid transport samt förvaring. Väskan är tillverkad i slitåligt material och är tvättbar.

Tillhörande produkter, positionering



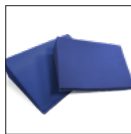
FLEX HÄLDYNA

Erbjuder effektiv tryckavlastning för patienter med tryck känsliga områden från underben till fot/hälar. Håldynan har ett laminat av LEN-TEX för extra hygienkontroll.



SCHAMPIKUDDEN

Erbjuder en trygg sittställning för den som inte orkar att sitta upp utan stöd. Järven Health Care har, i samarbete med vårdpersonal, tagit fram Schampikudden som enkelt placeras enkelt bakom brukarens



JÄRVEN KILKUDDEN

Järven kilkudde hjälper till att positionera och avlasta brukaren för att minska risken för trycksår. Den kan användas som sidostöd eller för att höja huvud- eller fotändan.



30° POSITIONERINGSKIL - SYST'AM P910L

Ett stadigt hjälpmedel för vårdpersonal som utför kontinuerliga lägesändringar för patienter. Kilen hjälper till att förebygga trycksår och andra komplikationer som ofta uppstår vid långvarigt sängläge.



STÖVEL FÖR HÄLSTÖD - SYST'AM P903T

Ett komfortabelt hälstöd särskilt utformat för patienter med normal eller något begränsad rörlighet. Det minskar trycket på fotens mest utsatta områden och minskar risken för trycksår.

Varningsrutor, sammanställning



Madrassöverdraget måste alltid ligga med rätt sida upp för att droppkanten ska fungera som ett skyddande tak över dragkedjan



I hemmiljö är det inte ovanligt med sängar som har resår madrasser. Dessa får inte användas då det föreligger risk att Air1 med brukare glider ur sängen.



I enlighet med NPUAP/EPUAP-direktiven skall brukarens tillstånd kontrolleras regelbundet.



Underdelens fyra handtag är avsedda att användas vid flytt av madrass utan patient. Dessa får inte användas med patient på madrass.



Larmet är en indikation på att systemet inte fungerar som det ska. ÅTGÄRDER FÖR ATT HITTA ORSAKEN SKALL PÅBÖRJAS OMGÅENDE.

Trycksårspåbyggande arbete

Obligatoriska omvårdnadsåtgärder (Vårdhandboken)

Vårdhandboken anger följande obligatoriska omvårdnadsåtgärder för att minska risk för trycksår i samband med vård:

- Genomför en visuell hudbedömning.
- Genomför en strukturerad riskbedömning vilket innefattar en klinisk bedömning tillsammans med ett riskbedömningsinstrument.
- Minska tryck, skjuv och friktion, exempelvis genom lägesändring och tryckavlastning.
- Håll huden torr, mjuk och smidig genom förebyggande hudvård.
- Tillgodose och följ upp närings- och vätskebehov.
- Involvera patient och/eller närstående i trycksårspåbyggningen.
- Kommunicera riskfaktorer och förebyggande åtgärder till nästa vårdenhets. För mer information om utskrivning se avsnittet om vårdssamverkan.
- Dokumentera, följ regelbundet upp och utvärdera alla åtgärder i en individuell vårdplan.

Lägesändringar för tryckavlastning

Lägesändringar minskar tryck på känsliga områden och främjar komfort, hygien och rörelseförmåga. Patienter bör uppmuntras till aktivitet eftersom rörelse är kroppens naturliga försvar mot trycksår. De som saknar förmåga att spontant ändra position behöver regelbunden hjälp enligt ett individuellt våndschemat.

Vid varje lägesändring ska huden inspekteras för att identifiera tryckrodnader. Om personen inte svarar som förväntat bör frekvensen eller underlaget justeras. Undvik att placera någon på ett befintligt trycksår.

Positionering i sängläge:

Sidoläge: 30 graders vinkel med stöd av kuddar.

Ryggläge: Kilkuddar för att minska tryck, huvudändan max 30 grader förutom vid måltid.

Hälar: Frigöra celler med Multi Zone Relief eller avlasta med kuddar/hälavlastare för att undvika skador.

Även små lägesförändringar har betydelse och bör inkluderas i vårdplanen.

Se sid. 40 för positioneringshjälpmedel

För mer information konsultera Vårdhandboken.

Madrassrevision

Regelbunden inspektion och rengöring av överdraget räcker inte, eftersom vätskor kan tränga igenom osynliga skador eller otäta sömmar. Därför bör skumkärna och celler kontrolleras systematiskt, särskilt om ytskiktet visar tecken på slitage eller om det finns misstanke om läckage.

Genom att regelbundet kontrollera madrasser kan vården förbättra arbetsmiljön och minska risken för smittspridning, vilket gynnar både personal och patienter. Tag därför regelbundet av madrassöverdraget och kontrollera skumkärnan. Leta efter våta fläckar, missfärgningar, tecken på skador och slitage eller om madrassen luktar illa p.g.a kroppsvätskor. **Kassera omedelbart madrasser med kontaminerad skumkärna för att minska risken för smittspridning!**

Madrassrevision för patientens skull

Att kontrollera skummet i en sjukvårdsmadrass för kontamination är avgörande för att säkerställa patientsäkerhet och hygien. Skummet kan absorbera vätskor, såsom blod, urin och såravskav, vilket skapar en miljö där bakterier och mögel kan gro. Om madrassen är kontaminerad finns en risk för smittspridning och försämrad sårhäkning hos patienter.

Madrassrevision för personalens skull

En kontaminerad madrass kan försämra arbetsmiljön och öka arbetsbelastningen för vårdpersonalen:

- Risken ökar för smittspridning om personal utsätts för bakterier och mögelsporer som kan finnas i den kontaminerade madrassen. Detta kan öka risken för egen sjukdom.
- Eventuell stress över att arbeta med potentiellt smittsamma ytor kan påverka den psykosociala arbetsmiljön.
- Dålig lukt och (o)synliga föroreningar kan skapa en obehaglig arbetsmiljö.
- Det kan komma att kräva extra vårdarbete när en vårdrelaterad infektion uppstår.
- Den fysiska belastningen ökar för personalen om en patient behöver flyttas oftare på grund av en kontaminerad madrass eller om madrasser akut måste bytas ut.

Madrassrevision för ekonomins skull

Regelbundna madrasskontroller kan minska risken för vårdrelaterade infektioner (VRI), vilket i sin tur kan leda till kortare vårdtider och lägre kostnader för antibiotika och intensivvård. Den initiala kostnaden för inspektioner och madrassbyten vägs då upp av besparingar från färre infektioner och komplikationer om antalet patienter som får vårdrelaterade infektioner minskar som en följd av madrassrevisionen.



Järven Health Care

Järven Health Care är exklusiv återförsäljare av OptiCells lufttrycksmadrasser, och förbehåller sig rätten att uppdatera denna bruksanvisning vid behov och/eller påträffande av eventuella stav- eller faktafel.

Ytterligare exemplar kan beställas från Järven Health Care.
Kopiering för internt bruk är tillåten

E-post: healthcare@jarven.se Telefon (vxl): +46 (0)660-22 28 50

www.jarven.se



OptiCell AB, Bromsvägen 3
SE-891 60 Örnsköldsvik
SWEDEN

Telefon: +46 (0)660-22 28 50
Telefax: +46 (0)660-824 10
E-post: info@opticell.se